



Instrucciones de instalación de GSD™ 26

Para obtener un rendimiento óptimo y evitar daños en la embarcación, instala el transductor de acuerdo con estas instrucciones.

Lee todas las instrucciones de instalación antes de proceder a la misma. Si tienes dificultades con la instalación, ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin.

Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita <http://my.garmin.com>.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Carga del nuevo software en una tarjeta de memoria

El dispositivo puede contener una tarjeta de memoria de actualización de software. En ese caso, sigue las instrucciones de la tarjeta. En caso de que no se incluya una tarjeta de memoria de actualización de software, deberás copiar la actualización de software en una tarjeta de memoria.

- 1 Inserta una tarjeta de memoria en la ranura del ordenador.
- 2 Accede a www.garmin.com/support/software/marine.html.
- 3 Selecciona **Descargar** junto a "Red náutica Garmin con tarjeta SD".
- 4 Lee y acepta las condiciones.
- 5 Selecciona **Descargar**.
- 6 Selecciona **Carrera**.
- 7 Selecciona la unidad asociada a la tarjeta de memoria y, a continuación, selecciona **Siguiente > Finalizar**.

Actualización del software del dispositivo

Para poder actualizar el software, debes obtener una tarjeta de memoria de actualización de software o cargar el software más reciente en una tarjeta de memoria.

- 1 Enciende el plotter.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de inicio, introduce la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas.

NOTA: para que aparezcan las instrucciones de actualización de software, el dispositivo debe haberse iniciado completamente antes de introducir la tarjeta.

- 3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.
- 4 Espera unos minutos a que se complete el proceso de actualización del software.

El dispositivo vuelve al funcionamiento normal cuando el proceso de actualización de software se completa.

- 5 Extrae la tarjeta de memoria.

NOTA: si se extrae la tarjeta de memoria antes de que el dispositivo se reinicie por completo, la actualización de software no se completará.

Comunicación con el departamento de asistencia de Garmin

- Visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia relativa a tu país.
- En Estados Unidos, llama al (913) 397 8200 o al (800) 800 1020.

- En el Reino Unido, llama al 0808 2380000.
- En Europa, llama al +44 (0) 870 8501241.

Información importante sobre seguridad

⚠ AVISO

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Tú eres el responsable del uso seguro y prudente de la embarcación. La sonda es una herramienta que mejora tu conocimiento de las aguas que corren debajo de la embarcación. No te exime de la responsabilidad de observar las aguas alrededor de la embarcación mientras navegas.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones durante la instalación o mantenimiento de este equipo, se podrían llegar a producir daños personales o materiales.

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

NOTIFICACIÓN

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

La instalación de este equipo debe correr a cargo de un instalador profesional.

Transductores

Se necesita un transductor para enviar y recibir la señal de sonda desde la sonda. Una selección e instalación adecuadas del transductor son fundamentales para el correcto funcionamiento del dispositivo. Dado que las ubicaciones de montaje varían, consulta a tu distribuidor local de Garmin o ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin para obtener más información. Visita www.garmin.com/transducers para seleccionar un transductor.

Preparación para la instalación

NOTIFICACIÓN

Este dispositivo debe instalarse siguiendo estas instrucciones para obtener el mejor rendimiento posible. Si tienes dificultades durante la instalación, ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin.

Ya que no hay dos embarcaciones iguales, debes realizar la instalación de la sonda GSD 26 cuidadosamente.

- 1 Selecciona una ubicación de montaje.
- 2 Monta la sonda.
- 3 Conecta la sonda a la red náutica Garmin y a una fuente de alimentación.
- 4 Conecta la sonda al transductor.

Herramientas necesarias

- Taladro
- Broca del número 8 (5 mm) para la superficie de montaje
- 1 sierra de perforación o broca de paleta de 32 mm (1¹/₄ in) para la superficie de montaje
- Destornillador Phillips del número 2
- Destornillador para tornillos de cabeza plana de 3 mm
- Bridas (opcional)
- Cortador de cables
- Pelador de cables

- Llaves de 24 mm (1 in) y 15 mm ($19/32$ in)
- Sellador marino (opcional)

Montaje de la sonda

Especificaciones sobre la ubicación de montaje

- La sonda se debe montar en una ubicación donde no se pueda sumergir.
- La sonda se debe montar en una ubicación con ventilación apropiada donde no quede expuesta a temperaturas extremas.
- La sonda se debe colocar de forma que los LED queden visibles.
- La sonda se debe colocar de forma que los cables de alimentación y de red se puedan conectar fácilmente.
- La sonda se debe colocar de forma que el cable del transductor pueda conectarse. Si es necesario, puedes encontrar cables de extensión de transductor en tu distribuidor de Garmin.

Montaje del dispositivo

NOTIFICACIÓN

Si montas el soporte en fibra de vidrio con tornillos, se recomienda utilizar una broca avellanadora para realizar un avellanado que solamente atraviese la capa superior de gelcoat. Así evitarás que se agriete la capa de gelcoat cuando se ajusten los tornillos.

Los tornillos de acero inoxidable pueden atascarse cuando se fijan a una superficie de fibra de vidrio si se aprietan en exceso. Garmin recomienda la aplicación de un lubricante antiagarre a los tornillos antes de su instalación.

Antes de montar el dispositivo, debes seleccionar una ubicación para el montaje y determinar qué componentes de montaje necesitarás para dicha superficie.

NOTA: los componentes de montaje se suministran con el dispositivo. No obstante, puede que no sean adecuados para la superficie de montaje.

- 1 Coloca el dispositivo en la ubicación de montaje y marca la ubicación de los orificios guía.
- 2 Perfora los orificios guía correspondientes para una de las esquinas del dispositivo.
- 3 Fija el dispositivo a la superficie de montaje con una esquina y examina las otras tres marcas de orificios guía.
- 4 Si es necesario, marca nuevas ubicaciones para los orificios guía y retira el dispositivo de la superficie de montaje.
- 5 Perfora los orificios guía apropiados para las otras tres marcas.
- 6 Fija el dispositivo a la superficie de montaje.

Conexión de la sonda

⚠ AVISO

Al conectar el cable de alimentación, no retires el portafusibles en línea. Para evitar la posibilidad de causar daños personales o daños al producto provocados por el fuego o un sobrecalentamiento, debe colocarse el fusible adecuado tal y como se indica en las especificaciones del producto. Además, la conexión del cable de alimentación sin el fusible adecuado anulará la garantía del producto.

NOTIFICACIÓN

No fuerces el cable para introducirlo en el puerto. No fuerces el cable, ya que se pueden dañar las patillas. Si el cable se alinea correctamente debe conectarse sin problemas.

Antes de conectar la sonda a la red, a la alimentación y al transductor, debes montarla ([Montaje de la sonda](#)).

- 1 Coloca los cables utilizando las bridas, cierres y sellador apropiados para fijarlos por la ruta y a través de mamparos o cubiertas.
- 2 Instala los anillos de fijación en la red náutica y los cables de alimentación ([Instalación de los anillos de fijación en los cables](#)).
- 3 Conecta el extremo con hilos desnudos del cable de alimentación a una fuente de alimentación de 12 V de CC y a la toma de tierra.
- 4 Alinea la muesca del extremo del cable de alimentación con el puerto de alimentación del dispositivo y enchufa el cable.
- 5 Aprieta el anillo de fijación.
- 6 Repite los pasos 4 y 5 para el cable de red y conecta el dispositivo a un transductor ([Conexión del dispositivo a un transductor o sensor](#)).
- 7 Selecciona una opción:
 - Si tu embarcación está equipada con un dispositivo de ampliación de puertos de la red GMS 10, conecta el cable de red a un puerto disponible en el GMS 10.
 - Si tu embarcación no está equipada con un dispositivo de ampliación de puertos de la red GMS 10, conecta el cable de red directamente al puerto de red del plotter.

Arandelas para la disposición del cableado

Al tender cables en tu embarcación, es posible que sea necesario perforar orificios para pasar los cables. Las arandelas para la disposición del cableado se pueden utilizar para cubrir el orificio de instalación de los cables. Las arandelas no proporcionan un sellado resistente al agua. Si es necesario, aplica un sellador marino alrededor de la arandela y el cable después de la instalación para protegerlos de los elementos. Puedes comprar arandelas en tu distribuidor de Garmin o directamente de Garmin en www.garmin.com.

Conexión del dispositivo a un transductor o sensor

NOTIFICACIÓN

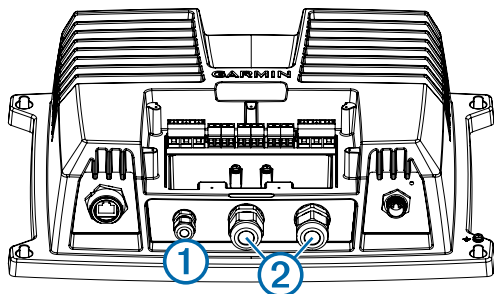
Debes colocar tapones en las abrazaderas que no se utilicen para garantizar que no entre agua en la zona del bloque de cableado del transductor y no se dañe la sonda.

Los bloques de terminales no se pueden retirar.

Preparación del cable

- 1 Retira la tapa del bloque de terminal de la sonda.
- 2 Selecciona una opción:
 - Introduce un cable del sensor a través de la abrazadera pequeña ① y conéctalo en la zona del bloque de terminales.
 - Introduce un cable del transductor a través de una de las abrazaderas grandes ② de la carcasa y conéctalo en la zona del bloque de terminales.

NOTA: no aprietes la abrazadera.



Conexión de los cables al bloque de terminal

Antes de conectar los cables, consulta los diagramas de cableado ([Diagramas de cableado del transductor](#)) para ver la configuración de cableado adecuada para tu transductor, y las tablas de cableado ([Tablas de colores de los hilos del transductor](#)) para ver ejemplos específicos de colores de hilos de Garmin.

- 1 Conecta la sección sin aislamiento de cada cable al bloque de terminales mediante un destornillador para tornillos de cabeza plana de 3 mm.
- 2 Conecta el cable de hilos desnudos a una de las dos tomas de tierra debajo del bloque de terminales con un destornillador Phillips del número 2.

Fijación de las conexiones de los hilos

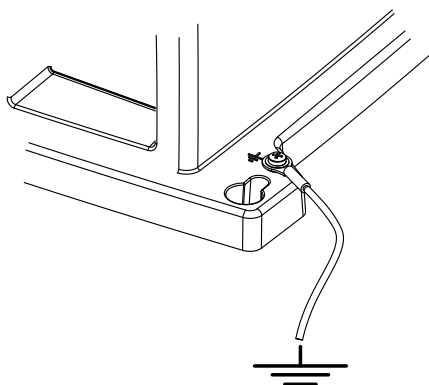
- 1 Tras conectar los hilos, utiliza una llave de 24 mm (1 in) para apretar la tuerca alrededor del cable del transductor. Cuando esté apretado correctamente, no será posible sacar el cable del transductor de la carcasa.
- 2 Inserta un tapón para abrazadera en las abrazaderas que no se utilicen.
- 3 Sustituye y fija la tapa del bloque de terminal en la sonda con un destornillador Philips del número 2.

NOTA: la sonda no funciona si la tapa no está colocada.

Conexión a tierra de la sonda

La toma de tierra del chasis se encuentra en el exterior del mismo, junto a un orificio de montaje en una esquina.

- 1 Conecta la toma de tierra del chasis a la toma de tierra de la embarcación.



- 2 Monta la sonda ([Montaje de la sonda](#)) y conecta la red marina, la alimentación, el transductor y los sensores ([Conexión de la sonda](#)).

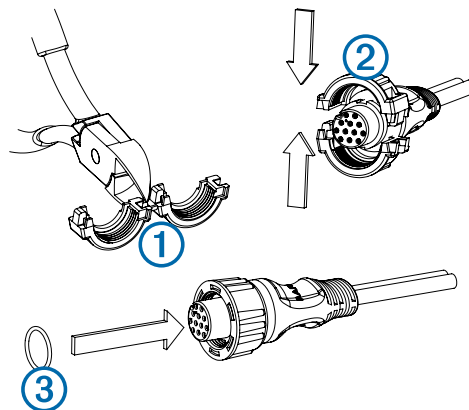
Instalación de los anillos de fijación en los cables

Antes de instalar los anillos de fijación en los cables debes pasar los cables.

Para facilitar el proceso de colocación de los cables, los anillos de fijación se suministran por separado. Cada anillo de fijación

se suministra en una bolsa pequeña con un número en la etiqueta para facilitar su identificación.

- 1 Separa las dos mitades del anillo de fijación ①.



- 2 Alinea las dos mitades ② del anillo de fijación sobre el cable y encájalas.
- 3 Inserta la junta circular ③ en el extremo del conector.

Diagramas de cableado del transductor

NOTIFICACIÓN

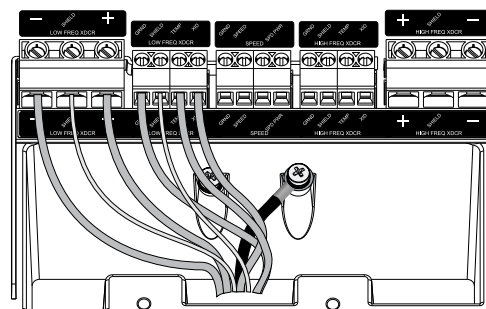
Si se conectan los cables de alta frecuencia al bloque de terminal de baja frecuencia o los cables de baja frecuencia al bloque de terminal de alta frecuencia, se dañarán el dispositivo y el transductor.

Puedes utilizar estos diagramas para identificar los puntos de conexión de los hilos del transductor en el bloque de terminales GSD 26. Localiza el modelo de CHIRP/Transductor de espectro ensanchado en las tablas de colores de los hilos ([Tablas de colores de los hilos del transductor](#)) para obtener más información.

El cable de la carcasa exterior debe conectarse a uno de los dos postes roscados debajo del bloque de terminales utilizando el terminal del anillo de engarce incluido. Al conectar dos transductores de elemento único, debes conectar el segundo transductor a la serie de conexiones duplicada situada a la derecha del bloque de terminales.

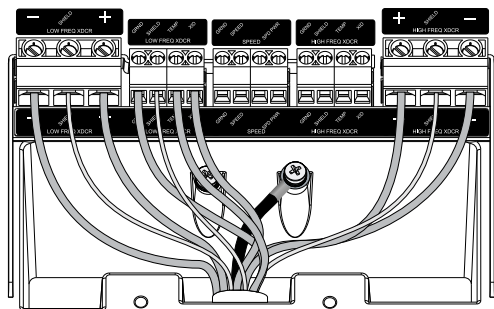
SUGERENCIA: la carcasa de los hilos del cable del transductor primario cubre los paquetes de cableado. Para identificar más fácilmente los grupos de cables en los paquetes, puedes retirar hasta una pulgada de la carcasa del cable.

CHIRP/espectro ensanchado de elemento único



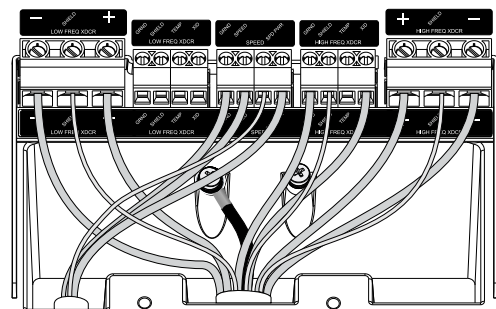
CHIRP/espectro ensanchado de elemento doble con temperatura y XID

NOTA: los cables de temperatura y XID se pueden conectar en cualquier ubicación.



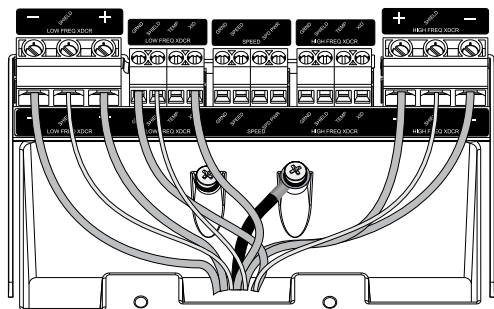
CHIRP/espectro ensanchado de elemento doble con sensor de velocidad independiente

NOTA: los cables XID se pueden conectar en cualquier ubicación.



CHIRP/espectro ensanchado de elemento doble con XID

NOTA: los cables XID se pueden conectar en cualquier ubicación.

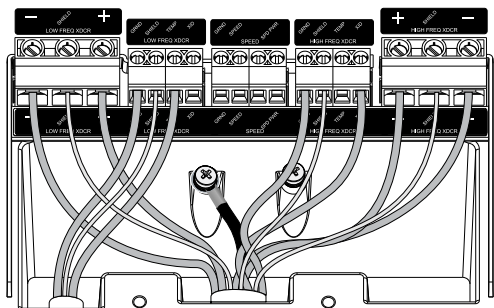


Tablas de colores de los hilos del transductor

Puedes utilizar estas tablas para identificar las funciones de los hilos en ciertos transductores de Garmin o Airmar.

CHIRP/espectro ensanchado de elemento doble con sensor de temperatura independiente

NOTA: la temperatura y los cables XID se pueden conectar en cualquier ubicación.



CHIRP/Transductores de espectro ensanchado

Garmin Pieza	Descripción	Baja frecuencia +	Carcasa interior	Baja frecuencia -	Tierra	Carcasa interior	Temperatura	XID	Alta frecuencia +	Carcasa interior	Alta frecuencia -	Carcasa exterior
010-11640-20	Airmar R509LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	Desnudo	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11641-20	Airmar R599LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	Desnudo	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11642-20	Airmar R109LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	Desnudo	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11643-20	Airmar R111LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	Desnudo	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11644-20	Airmar M265LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11645-20	Airmar B265LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11646-20	Airmar TM265LH	Azul/Blanco**	Desnudo	Negro/blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo

Garmin Pieza	Descripción	Baja frecuencia +	Carcasa interior	Baja frecuencia -	Tierra	Carcasa interior	Temperatura	XID	Alta frecuencia +	Carcasa interior	Alta frecuencia -	Carcasa exterior
010-11647-20	Airmar B265LM	Azul/ Blanco**	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11650-20	Airmar TM265LM	Azul/ Blanco**	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11808-20/21/22	Airmar B175H	N/D	N/D	N/D	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11809-20/21/22	Airmar B175L	Azul/ blanco	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	N/D	N/D	N/D	Desnudo
010-11810-20/21/22	Airmar B175M*	Azul	N/D	Negro	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11811-20	Airmar PM265LH	Azul/ blanco	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11812-20	Airmar PM265LM	Azul/ blanco	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11813-20	Airmar CM599LH	Azul/ blanco	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	Desnudo	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11928-20	Airmar TM150M*	Azul	N/D	Negro	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	N/D	Negro	Desnudo
010-11927-20/21/22	Airmar B150M*	Azul	N/D	Negro	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	N/D	Negro	Desnudo
010-11635-20/21	Airmar B75L	Azul/ blanco	Desnudo	Negro/ blanco	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	N/D	N/D	N/D	Desnudo
010-11636-20/21/22	Airmar B75M*	Azul	Desnudo	Negro	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo
010-11634-20/21/22	Airmar B75H	N/D	N/D	N/D	Marrón	N/D	Blanco	Naranja	Azul	Desnudo	Negro	Desnudo

*Se puede conectar a los bloques de terminales de Alta frecuencia o Baja frecuencia.

**Amarillo antes del 20/11/10

Códigos de parpadeo

Una vez instalada la sonda, se enciende tras activar el plotter. El LED de estado de dos colores (verde y rojo) de la sonda indica su estado de funcionamiento.

Color del LED	Estado	Estado
Verde	Parpadeo lento	La sonda está conectada al plotter y funciona correctamente. Podrás ver los datos de la sonda en el plotter.
Rojo	Parpadeo lento	La sonda está activada, pero no está conectada al plotter, o está esperando conectarse a él. Si la sonda está conectada al plotter y este código permanece, comprueba las conexiones del cableado.
Rojo/ Verde	Parpadeo lento	La sonda está en modo de prueba.
Rojo	Secuencia de parpadeos rápidos	Error del sistema. El plotter muestra un mensaje que indica el tipo de error. Cuando se soluciona el estado del error, la sonda debe estar completamente desconectada de la fuente de alimentación y, a continuación, debe volver a conectarse para que el error se solucione.

Fusible	10 A
Distancia de seguridad de la brújula	60 cm (23,6 in)
Alimentación de la sonda	De 25 a 3.000 W (RMS)*
Frecuencia	De 25 a 210 kHz (dependiendo del transductor)
Profundidad	3.048 m (10.000 ft)**
Envío de datos	Garmin Red náutica

*En función del rango del transductor y la profundidad

**Profundidad máxima, en función del transductor, la salinidad del agua, el tipo de fondo y otras condiciones del agua.

Especificaciones

Tamaño	Largo x Ancho x Alto: 274 x 373 x 100 mm (10,8 x 14,7 x 3,9 in)
Peso	5,16 kg (11,37 lb)
Material de la carcasa	Carcasa totalmente sellada de aluminio y acero con panel de acceso de plástico, resistente al agua conforme a la norma IEC 60529 IPX7.
Rango de temperaturas	De -15 ° a 70 °C (de -5 ° a 158 °F)
Entrada de alimentación	De 10 a 35 V
Consumo eléctrico	100 W máximo

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. GSD y GMS™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Airmar™ es una marca comercial de Airmar Technology Corporation.

